

ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Der Aufbau darf nur unter Aufsicht Erwachsener erfolgen.

WARNING! Not suitable for children under 3 years. Setup may be done only under the supervision of adults

ATTENTION! Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. L'installation doit se faire impérativement sous la surveillance d'un adulte.

OPGEPAST! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. De montage mag uitsluitend gebeuren onder toezicht van een volwassene.

¡ATENCIÓN! No es adecuado para niños menores de 3 años. El montaje debe ser realizado exclusivamente bajo la inspección de un adulto.

AVVERTENZA! Non adatto ai bambini sotto i 3 anni. Tale montaggio deve avvenire soltanto sotto sorveglianza di un adulto.

VARNING! Ej lämplig för barn under 3 år. Uppbyggnad av anläggningen får endast ske under någon vuxen persons uppsikt.

ADVARSEL! Ikke egnet til børn under 3 år. Opbygningen må kun ske under opsyn af en voksen.

Bausatz Sägewerk
78310

Hinweise zum Bau des Sägewerks:

1. Vor dem Zusammenbau die Gebrauchsanleitung sorgfältig studieren. Zum Kleben der Bauteile nur einen geeigneten lösemittelfreien Klebstoff auf Wasserbasis (gehört nicht zum Lieferumfang) benutzen. Geeignetes Werkzeug benutzen (Schere, Seitenschneider, Pinzette). Reste der Befestigungsstege an den Teilen komplett vor dem Zusammenbau entfernen. Alle beweglichen Teile sind vor dem Verkleben auf Leichtgängigkeit zu prüfen. Eventuelle Spritzgrate müssen entfernt werden. Vorsicht: Die Lagerstellen dürfen mit Klebstoff nicht in Berührung kommen! Da einzelne Teile in mehreren Bausätzen Verwendung finden ist es möglich, dass Teile übrig bleiben.
2. Die leere Plastiktüte, in der sich die Gießäste befunden haben, vor Kindern geschützt aufbewahren. Falls Kinder mit dieser Plastiktüte spielen, besteht die Gefahr des Erstickungstodes, wenn die Tüte über den Kopf gezogen wird.

Ratschläge für überwachende Erwachsene:

- Der Klebstoff ist für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Der Klebstoff ist außer Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufzubewahren.
- Diese Anweisungen und die Erste-Hilfe-Informationen lesen, befolgen und nachschlagebereit halten.“

Erste-Hilfe-Information zum Klebstoff:

- Im Falle der Berührung mit Haut: Spüle die betroffene Stelle mit reichlich Wasser;
- Im Falle der Berührung mit dem Auge: Spüle das Auge mit reichlich Wasser und halte es dabei offen. Suche umgehend ärztliche Hilfe.
- Im Zweifelsfall suche umgehend ärztliche Hilfe: Nimm den Klebstoff zusammen mit dem Behälter mit.
- Bei Verletzungen suche immer ärztliche Hilfe.

Notes on building the sawmill:

1. Prior to assembly study the user instructions carefully. For affixing the assembly parts set, only a suitable solvent-free water-based adhesive (not included in delivery) should be used. Use suitable tools (scissors, edge cutter, tweezers). Prior to assembly, completely remove the remaining joining ligaments from the parts. All moving parts should be checked for ease of movement before being glued. Any molding burrs should be removed.
Caution: Bearing points must not come into contact with glue. Because individual parts are used in a number of kits it is possible that parts remain.
2. The empty plastic bag which contained the mould branches should be kept away from children. If children play with this plastic bag, there is a danger of death by suffocation due to the risk of a child placing the bag over its head.

Advice for supervising adults:

- This cement is not suitable for children under the age of 3. It must be used only under the supervision of adults. This cement must be kept out of reach of children under the age of 3.
- Read these instructions and first aid information, follow them, and keep them handy for reference.

First Aid Information for Adhesive:

- In case of contact with the skin: Rinse the affected area thoroughly with water.
- In case of contact with the eye(s): Rinse the eye(s) thoroughly with water and hold the eye(s) open as you do this. Seek medical attention immediately.
- If in doubt, seek medical attention: Take the cement along with its container with you.
- In case of injuries, always seek medical attention.

Remarques pour l'assemblage de la scierie :

1. Lire attentivement le mode d'emploi avant de commencer l'assemblage. Utiliser uniquement une colle sans aucun dissolvant, à base d'eau (non inclus). Utiliser un outillage appropriée (ciseaux, pince coupante diagonale, pincette). Avant l'assemblage, enlever complètement les restes d'attaches reliant les pièces entre elles. Vérifier le bon fonctionnement de toutes les parties mobiles avant de procéder au collage. Éliminer soigneusement toutes les bavures provenant de l'injection. Attention : N' amener aucune trace de colle aux divers paliers. Parce que les pièces individuelles sont utilisées dans un certain nombre de kits, il est possible que certaines parties demeurent.
2. Garder le sac en plastique vide, ayant servi à emballer les grappes, hors de la portée des enfants. Ne pas laisser des enfants jouer avec ce sac en plastique, car ils risqueraient de s'asphyxier en le mettant sur la tête.

Recommandations pour les adultes surveillants :

- La colle n'est pas adaptée aux enfants de moins de 3 ans. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. La colle doit être gardée hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Lire et suivre ces instructions ainsi que les informations de premier secours et les ranger à portée de main pour pouvoir être consultées.

Informations de premier secours concernant l'adhésif :

- En cas de contact avec la peau : rince la région concernée abondamment avec de l'eau.
- En cas de contact avec un oeil : rince l'oeil abondamment avec de l'eau tout en le maintenant ouvert. Consulte un médecin immédiatement.
- En cas de doute, demande d'urgence une assistance médicale : emmène la colle ainsi que le récipient.
- Si tu es blessé(e), demande systématiquement de l'aide médicale. » ;

Aanwijzingen voor assemblage van de zagerij:

1. Voorafgaand aan assemblage eerst de gebruikshandleiding zorgvuldig doorlezen. Gebruik uitsluitend oplosmiddelvrije lijm op waterbasis (niet inbegrepen). Geschikt gereedschap gebruiken (schaar, zijsnijder, pincet). Restjes van de bevestigingsplaatjes op de delen voorafgaand aan montage geheel verwijderen. Bij alle beweegbare delen moet voor het vastplakken, worden nagegaan of dit soepel gaat. Eventuele gietrandjes moeten verwijderd worden.
Voorzichtig: Er mag geen lijm komen op draaien glijpunten. Omdat afzonderlijke onderdelen worden gebruikt in een aantal kits is het mogelijk dat overblijven.
2. De lege plastic zak waarin de gietbomen verpakt waren veilig buiten bereik van kinderen bewaren. Wanneer kinderen met deze plastic zak spelen bestaat gevaar voor verstikking, indien de zak over het hoofd wordt getrokken.

Adviezen voor toezichhoudende volwassenen:

- De lijm is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Alleen gebruiken onder toezicht van volwassenen. De lijm buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar bewaren.
- Deze aanwijzingen en eerste hulp informatie lezen, opvolgen en direct beschikbaar houden.

Eerste hulp informatie voor lijm:

- In geval van contact met de huid: bespoel de plek rijkelijk met water.
- In geval van contact met het oog: spoel het oog rijkelijk uit met water en houd daarbij het oog geopend. Bezoek aansluitend een arts.
- Bij twijfel altijd een arts bezoeken, neem de lijm samen met de verpakking mee.
- Bij verwondingen altijd een arts bezoeken.

Instrucciones para la construcción del depósito de la aserrío:

1. Antes de proceder al montaje, lea detenidamente el manual de instrucciones. Utilizar únicamente adhesivo sin disolvente, a base de agua (no incluido). Utilizar las herramientas adecuadas (tijeras, alicates de corte oblicuo, pinzas). Antes de proceder al montaje, quitar todo el resto del material que une las piezas. Todas las piezas móviles deben de ir suaves. Quitar todas las posibles rebabas.
Cuidado: los puntos de pivotamiento no deben ser tocados con pegamento. Dado que las partes separadas se utilizan en una serie de kits, es posible que no se utilizan todas las partes.
2. Mantenga las bolsas que incluyan las piezas, una vez vacías, fuera del alcance de los niños. Existe el peligro de que los niños, jugando, introduzcan la cabeza en la bolsa, con el consiguiente riesgo de morir por asfixia.

Consejos para los adultos supervisores:

- El pegamento no es apto para niños menores de 3 años. El uso debe tener lugar siempre bajo la supervisión de adultos. El pegamento se debe guardar fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- Leer, tener presentes y mantener accesibles para consulta estas instrucciones y las informaciones de primeros auxilios.

Información de primeros auxilios en cuanto al adhesivo:

- En el caso de contacto directo con la piel: lavar con abundante agua la zona afectada.
- En el caso de contacto con un ojo: lavar el ojo con abundante agua, manteniéndolo abierto. Solicitar inmediatamente asistencia médica.
- En caso de duda, solicitar inmediatamente asistencia médica: llevar el pegamento junto con el recipiente.
- En el caso de haber sufrido lesiones, solicitar siempre asistencia médica.

Avvertenze per la costruzione della segheria:

1. Prima dell'assemblaggio, si studino accuratamente le istruzioni di impiego. Usare solo adesivo privo di solventi, a base di acqua (non incluso). Si utilizzino degli attrezzi adeguati (forbici, tronchesino, pinzetta). Prima dell'assemblaggio, si rimuovano completamente dalle parti i residui delle materozze di fissaggio. Tutte le parti, prima dell'uso, devono essere controllate. Eventuali sbavature devono essere eliminate. Attenzione: non imbrattare i punti cuscinetto con il collante. Poiché parti separate sono utilizzati in una serie di kit, è possibile che non tutte le parti sono utilizzati.
2. Il sacchetto di plastica vuoto, nel quale si sono trovati i grappoli di stampaggio, va custodito proteggendolo dai bambini, o in alternativa va strappato in piccoli pezzi. Qualora i bambini giochino con questo sacchetto di plastica, sussiste il pericolo di morte per soffocamento, nel caso in cui tale sacchetto venga infilato sopra la testa.

Suggerimenti per adulti che sorvegliano:

- Tale collante non è adatto per bambini al di sotto dei 3 anni. Da utilizzarsi sotto sorveglianza di un adulto. Tale collante deve essere conservato al di fuori della raggiungibilità di bambini al di sotto dei 3 anni."
- Queste avvertenze e le informazioni di pronto soccorso si devono leggere, osservare e tenere pronte per consultazione."

Informazioni di pronto soccorso en cuanto all'adesivo:

- Nel caso del contatto con l'epidermide: sciacquare il punto coinvolto con abbondante acqua.
- Nel caso del contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi con abbondante acqua e mantenerli aperti facendo ciò. Chiamare immediatamente un soccorso medico.
- Nel caso di dubbio chiamare immediatamente un soccorso medico: portare il collante insieme con il suo contenitore.
- In caso di ferite chiamare sempre un soccorso medico."

Observera vid montering för sågverket:

1. Innan du börjar bygga måste du noggrant läsa bruksanvisningen. Använd endast lim utan lösningsmedel, vatten-baserade (ingår ej). Använd lämpligt verktyg (sax, avbitare, pincett). Innan du börjar bygga måste varje del tas loss. Rester av stödstavarna putsas bort. Kontrollera före limningen att alla rörliga delar fungerar.
OBS: Se till att det inte kommer lim på gångjärn och rörliga delar. Eftersom separata delar används i ett antal satser, är det möjligt att inte alla delar används.
2. Den tomma plastpåsen som innehållit förpackningsdelarna kan innebära kvävningsrisk för små barn, om de vid lek sätter den på huvudet. Riv den ev. i småbitar.

Råd till ansvariga vuxna beträffande barnens säkerhet.

- Limmet är inte lämpligt för att användas av barn under 3 års ålder. Limmet får endast användas under uppsikt av en vuxen person. Limmet skall förvaras utom räckhåll för barn under 3 års ålder.
- Läs igenom och spara ovanstående bruksanvisning med första hjälpen-information, Följ anvisningarna och se till att ha bruksanvisningen tillgänglig.

Första hjälpen-information om lim:

- Vid hudkontakt: Skölj det utsatta stället rikligt med vatten.
- Vid kontakt med ögonen: Håll ögat öppet och spola rikligt med vatten. Sök omedelbar läkarhjälp.
- Är ni det minsta osäker: Sök omedelbart läkarhjälp: Medtag lim, limbehållare och om möjligt, även förpackningen.
- Vid skada: Sök alltid läkarhjälp.

Henvisninger til bygning for bygge savværk:

1. Læs bruksanvisningen grundigt igennem, inden modellen samles. Brug kun lim uden opløsningsmiddel, vand-baseret (ikke inkluderet). Brug egnet værktøj (saks, skævbider, pincet). Fjern resterne af fastgørelsestapperne på delene helt inden samlingen. Alle bevægelige deles funktion kontrolleres før tilklæbning. Eventuelle sprøjtekanter skal fjernes.
Forsigtig: Lejerner må ikke komme i berøring med lim. Da separate dele anvendes i en række kits, er det muligt, at ikke alle dele er brugt.
2. Den tomme plastikpose, som delene har befundet sig i, skal opbevares utilgængeligt for børn, eller rives i små dele. Der fare for kvælning, hvis børn leger med denne plastikpose og trækker den over hovedet.

Råd til voksne, som fører opsyn:

- Klæbestoffet er ikke egnet til børn under 3 år. Anvendes kun under voksent opsyn. Klæbestoffet skal opbevares utilgængeligt for børn under 3 år.
- Disse anvisninger og første-hjælps-informationen skal læses, overholdes og have i nærheden som reference.

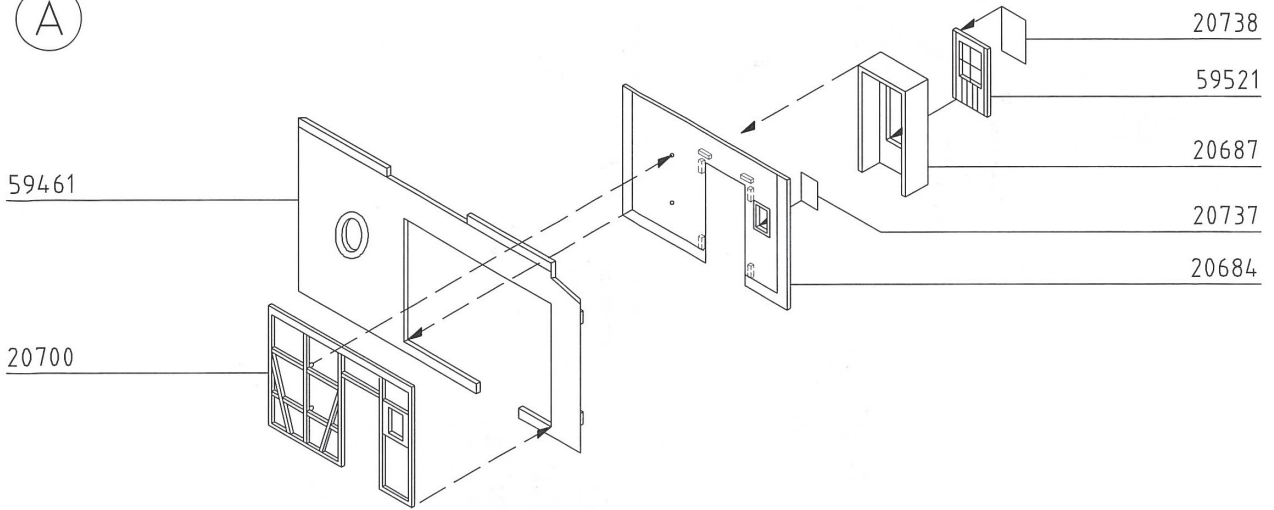
Første-Hjælps-Information:

- Ved kontakt med huden: Kontaktstedet skylles med rigeligt vand.
- Ved kontakt med øjet: Øjet holdes åbent og skylles med rigeligt vand. Der skal omgående skaffes lægehjælp.
- tvivlstilfælde søges lægehjælp omgående: Klæbestof og beholder medbringes.
- Ved tilskadekommelse skal der altid søges lægehjælp."

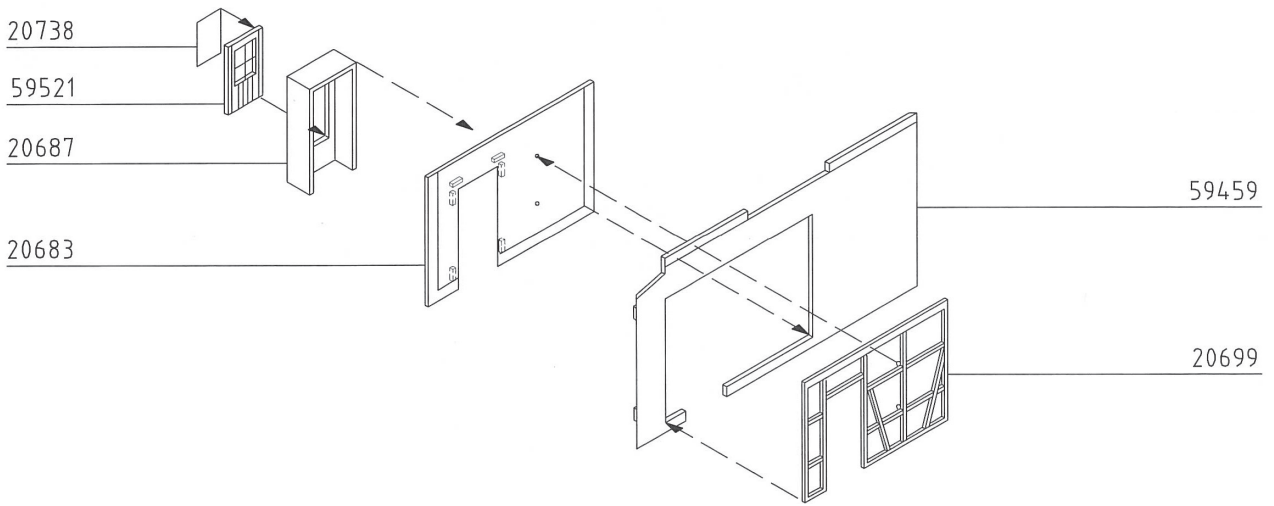
Inhalt / Contents / Contenu / Inhoud / Contenido / Contenuto / Innehåll / Indhold

20677	1x	20731	2x	59490	1x
20678	1x	20732	13x	59491	1x
20679	1x	20733	1x	59492	1x
20680	1x	20734	2x	59493	1x
20681	1x	20735	1x	59494	1x
20682	1x	20737	1x	59495	1x
20683	1x	20738	1x	59496	1x
20684	1x	20739	1x	59497	1x
20685	1x	20740	1x	59498	1x
20686	1x	20741	1x	59499	1x
20687	2x	20742	1x	59500	1x
20688	2x	26853	1x	59501	1x
20689	2x	26854	1x	59502	1x
20690	4x	54174	1x	59503	1x
20692	2x	54176	1x	59504	1x
20693	2x	54202	1x	59505	1x
20694	1x	54211	1x	59506	1x
20695	1x	54217	1x	59508	1x
20696	1x	54218	1x	59509	1x
20697	1x	54219	1x	59510	1x
20698	1x	54220	1x	59511	1x
20699	1x	54221	1x	59521	1x
20700	1x	54228	1x	59567	1x
20701	1x	54229	1x	59568	1x
20702	1x	59459	1x	59569	1x
20703	1x	59460	1x	59570	1x
20704	1x	59461	1x	59571	1x
20705	1x	59462	1x		
20706	1x	59463	1x		
20707	2x	59475	1x		
20708	1x	59476	1x		
20709	2x	59477	1x		
20710	3x	59478	1x		
20711	3x	59479	1x		
20712	1x	59480	1x		
20717	1x	59481	1x		
20718	1x	59482	1x		
20720	4x	59483	1x		
20721	22x	59484	1x		
20725	1x	59485	1x		
20726	1x	59486	1x		
20727	1x	59487	1x		
20728	2x	59488	1x		
20730	2x	59489	1x		

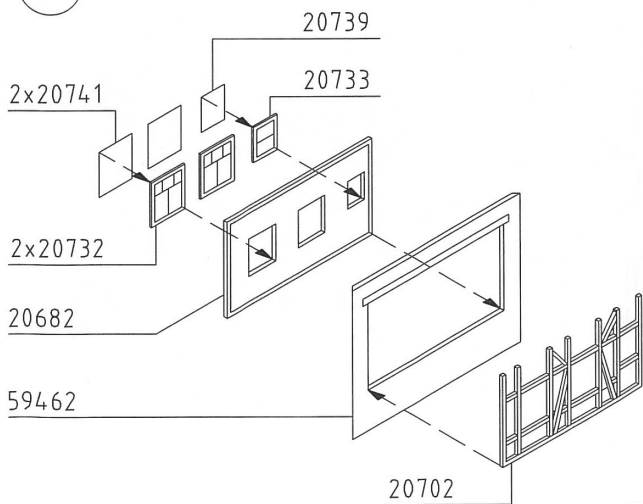
(A)



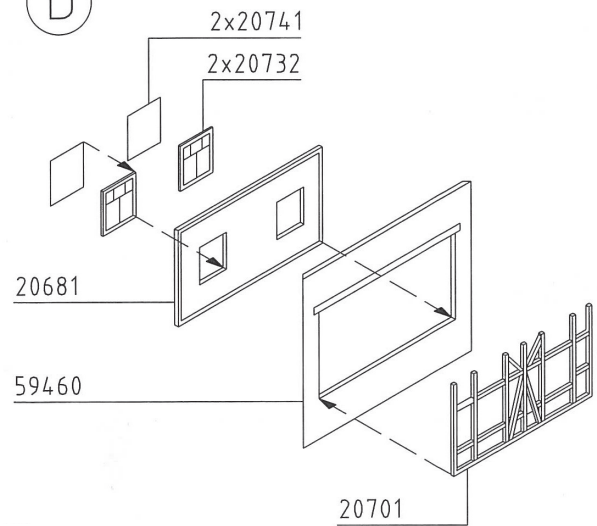
(B)

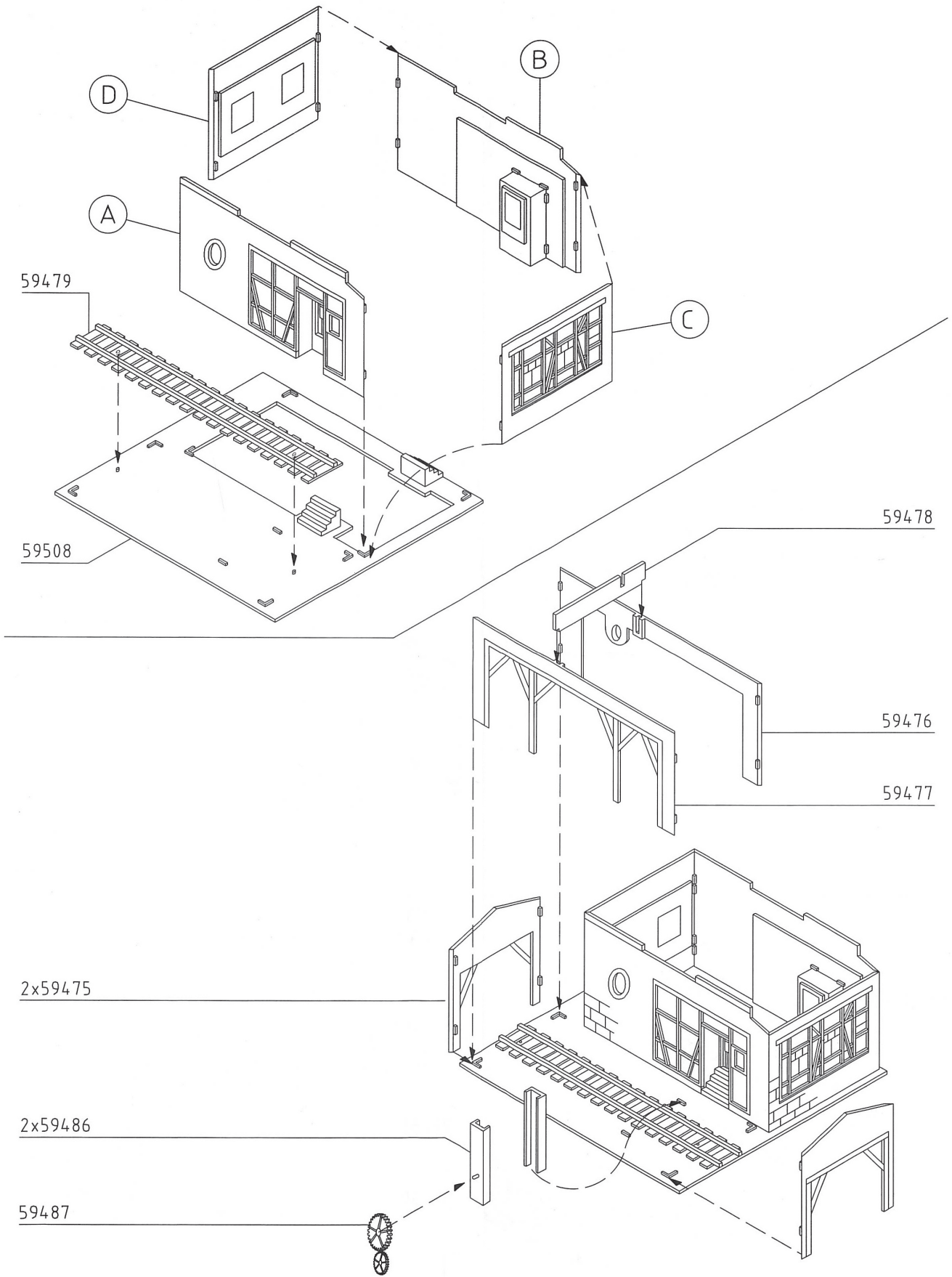


(C)



(D)





zuerst Fachwerk von vorne einbauen!
 First, install the half-timbered wall from the front!
 Monter d'abord le châssis par l'avant!
 Vooraf eerst het vakwerk in de gevel lijmen!
 ¡Montar en primer lugar el entramado por delante!
 montare anzitutto il graticcio dal davanti!
 Börja med att först bygga takstolar/fackverk framtill!
 bindingsværk indbygges først på forsiden!
 (E - J)

